

中华经典藏书

李山译注

管子



中华书局

中华经典藏书

李山译注

管子



中华书局

图书在版编目(CIP)数据

管子/李山译注. —北京:中华书局,2009.3

(中华经典藏书)

ISBN 978 - 7 - 101 - 06553 - 4

I. 管… II. 李… III. ①法家②管子 - 译文
③管子 - 注释 IV. B226.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 022061 号

书 名 管 子

译 注 者 李 山

丛 书 名 中华经典藏书

责任编辑 宋凤娣

出版发行 中华书局

(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)

<http://www.zhbc.com.cn>

E-mail: zhbc@zhbc.com.cn

印 刷 北京市白帆印务有限公司

版 次 2009 年 3 月北京第 1 版

2009 年 3 月北京第 1 次印刷

规 格 开本/880 × 1230 毫米 1/32

印张 11 $\frac{1}{2}$ 插页 2 字数 160 千字

印 数 1 - 10000 册

国际书号 ISBN 978 - 7 - 101 - 06553 - 4

定 价 18.00 元

前 言

《管子》是战国诸子中的重要著作。大家知道，我国春秋战国时期一个最伟大的文化现象是“百家争鸣”，儒家、道家、法家、墨家、阴阳家、农家、名家、兵家等学派，横空出世，异彩纷呈，争奇斗艳。各家的学说主张，都对后世中国文化的发展产生了重要影响。一大批具有原创价值的经典著作，历久弥新，灿灿生辉。《管子》即其中之一。

《管子》一书，是否可以顾名思义地认为，是春秋时管子的著作呢？研究表明，不是。这是一部托名管子的著作。管子即管仲、管夷吾，春秋早期辅佐齐桓公成就霸业的政治家。但《管子》一书的著作者们，大约都生活在战国，比管子要晚两三百年。他们所以要托名管子，不单是因管子声名显赫，最主要的原因是这部书的作者们，有意要追寻、总结管子辅佐齐桓公称霸的历史经验。就是说，《管子》是一部阐述“霸道”的大书。这就涉及到了《管子》成书的背景：战国时齐国的争霸。

我们知道，西周时的齐国君主姓姜，战国时期则姓田（陈）。在田姓贵族篡夺齐国政权后，就开始了新的争霸。田齐历经桓公、威王、宣王、湣王、襄王、王建各代，其霸业在威、宣之际达到顶峰。从西周的姜太公时期起，齐国就

利用自然条件，广开渔盐之利，是一个经济发达的邦国。管子辅佐齐桓公称霸，《史记》记载，也是“通货积财，富国强兵，与俗同好恶”。齐桓公笼络天下诸侯，史书说：“轻致诸侯而重遣之，使至者劝而叛者慕。”——诸侯来齐国时拿的礼物少，走的时候受馈赠物品多，归顺的诸侯对齐国更加尽心，每归顺的诸侯则心生羡慕。这样来维持霸主地位，国家不富裕无论如何是办不到的。而管仲这个人，就有这样的本事，不但能带兵打仗，管理国家经济，也是一把好手。孔子说，管仲相齐桓，九合诸侯，一匡天下，不以兵车。这也说的是管仲辅佐齐国霸业，不是靠武力杀伐，而是靠战争之外的各种政治经济因素，一句话，靠国家综合的威力。到了“七雄并立”的战国时代，齐国的争霸，还是那样自有特点。很明显的对比是，它不像商鞅在秦国变法那样，主张重视小农，主张“利出一孔”（百姓要获得土地，只有去为国家打仗一条路，叫做“利出一孔”）以控制全国民众。一个老牌贵族国家，“渔盐之利”搞了几百年，如何可能只重小农？经济的发达百业皆兴，又如何可以“利出一孔”？田齐霸业自有特点，那就是在政治、军事、经济强盛的同时，学术也极端繁荣。与商鞅极力禁绝民众读书、求学相反，田齐君主多对学问、对学问的先生们大感兴趣。《史记·田敬仲完世家》说：“宣王喜文学游说之士，自如邹衍、淳于髡、田骈、接予、慎到、环渊之徒七十六人，皆赐列第，为上大夫，不治而议论。是以齐稷下学士复盛。”大宅高官地给七十多个士人优厚待遇，便是齐国特有的霸主之气派。正是这样的气派，给伟

大的学术提供了条件。稷，齐西门之称，学宫设在稷门附近，称稷下。稷下学宫最盛时，学生就有三千多。各家各派的学者，还远不止《史记》所述的士人。据学者钩沉，活跃于稷下的人物，还有许多，举其大者，如儒家的孟子、荀子，都先后到过稷下，荀子还曾为学宫的祭酒。举目望去，稷下学宫的规模在当时是无以伦比的。

学者、思想家们在学宫的话题是无拘无束的，各家各派都在发表自己的主张，处士横议，议论生风，思想的风云际会之中，有冲突、辩驳，也有吸收、融合。按当代学术界的看法，在稷下的这些学者中，就有一些人士，对管子如何辅佐齐桓称霸的经验感兴趣，并写出了相关的著作，这就是《管子》一书。当然，《管子》一书，还包含着其他内容，如黄老道家的文献，儒家等等。绝大多数篇章，都产生于田齐争霸的时代。

稷下学宫的学术交融，决定着《管子》一书的特色。不同于道家的《老》、《庄》，儒家的《论》、《孟》等等，《管子》的显著特色，是它的思想的融通性。可以说，它是一部汇聚百家学说的著作。在《管子》中，可以看到儒家的思想，如《牧民》篇称礼、义、廉、耻为“国之四维”，称“四维不张，国家乃亡”。可以看到道家的思想，还是《牧民》篇，称“下令于流水之原者，令顺民也”，与《老子》“圣人无常心，以百姓为心”颇为相符。可以看到法家的思想，如《修权》篇称“法者，将用民之死命者也”，颇似《商君书》的口吻。还可以看到阴阳家的思想，如《幼官》和《幼官图》，其努力将人事行为限定顺守时令的用心，正是阴

阳观念的硬核。此外，墨家的非攻言论，农家对地利的筹划，兵家的战事计谋，等等，都能在《管子》中分明地嗅到它们的气息。因此，《管子》一书的学术性质难定，说它是道家吧，有儒家的内容；说它是法家吧，又有黄老的思想。它的统一性，不表现在思想内涵的一致，而表现在成就霸主、帝王目标的确定。为了这一点，什么学术思想都可以拿来为用。

这决不意味着《管子》是一部杂凑的书。《管子》的融通百家，是为齐国打造一个帝王、霸主的学术，这正是统领全书的中心。书中关于帝、王、霸等等的言论颇多，就是明证。而《管子》一书所以能汇聚百家，也正是因为他们承认各家之说，对成就王霸之业都各有用场。那么，这是否就可以说《管子》只是融合，就没有属于它自己的新创意了呢？也不是。在融汇中，思想也在发展。例如道家思想，在《管子》的《白心》、《内业》和《心术》诸篇之中，就可以清楚地看到道家思想由《老子》向“黄老道家”的转移。举一例言之，《老子》中的“我无为而民自化”之类的言语，在上述黄老诸篇中，已变成“君主无为而臣下有为”式样的言论。《老子》是“君”与“民”相对而谈，在黄老则是变成“君”和“臣”的相对，其间的变化不是很大的吗？这也恰恰可以看到《管子》帝王术的特质。不过，在《管子》诸多思想的表述中，最具有特色的是它的“富国”主张。这部分内容，一般称为“轻重”理论，简单地讲，就是利用市场物价波动的规则，达到富国强兵的目标。什么意思呢？例如粮食与货币，当年成好的时候，粮食丰收，

同样的钱能买好多粮食，如此就可以说，粮食为“轻”，货币为“重”；相反，若粮食歉收，则货币就“轻”，粮食就“重”。孰轻孰重，总是变动不居的，国家的统治者应当顺时而动，把握时机，争取在这样的波动、变化中成为最大的获利者。这样的观点曾流行于战国东方一些国家，但像《管子》这样集中深入地加以论述，则实属罕见。说到《管子》的经济思想，它的一些观点真有些出人意表。例如《侈靡》这篇文献，居然说，鸡蛋雕一雕花再煮，木柴刻一刻纹再卖，这样可以增加就业。直到很晚近的时期，学者才发现，原来这是在表达一种消费可以刺激就业的经济论！多少年人们读不懂它，是因它与古代大流的节俭的经济观念差异太大。生活在二十一世纪的读者，面对这样的经济观念，总会引人作这样的遐想：当时的齐国以及东方社会何等发达，才会有这样的言论啊！

《管子》一书历来号称难读。原因很多，最主要的，还是因为随着秦朝的统一，随着重视小农经济的王朝的建立，随着儒家思想的占据统治地位，《管子》一书因其与主流思想有异，而被学者荒忽。在唐代，有国子博士尹知章对其作过注（本书引用时称“尹注”），有筌路蓝缕之功，但尹注既有佚失，所存者讹误也不少。就是到了清朝乾嘉古籍整理的繁盛时代，《管子》也缺少一部叫得响的整理性著作。近代以来，随《管子》蕴藏价值的逐渐被重视，出现郭沫若《管子集校》、马非百《管子轻重篇新论》、黎翔凤《管子校注》等著作。本书的注释、翻译，就多采以上诸家的说法。另外，在本书的编写过程中，林志明、孙玉磊和

董靖宸几位同学出力甚多，在此一并致谢。

在选篇和注译上，本书一定有不尽人意的地方，敬请读者不吝赐教！

李 山

2009年1月

目 录

牧 民	1
形 势	12
权 修	21
立 政	35
乘 马	41
七 法	56
版 法	63
五 辅	67
宙 合	74
枢 言	84

八 观	.....	91
法 禁	.....	96
重 令	.....	103
法 法	.....	109
兵 法	.....	114
大 匡	.....	120
小 匡	.....	125
霸 形	.....	134
霸 言	.....	142
问	.....	147

戒	.....	153
参 患	.....	159
制 分	.....	165
君 臣	.....	169
小 称	.....	176
侈 靡	.....	182
心 术	.....	190
白 心	.....	196
水 地	.....	204
四 时	.....	214
五 行	.....	225

任 法	236
正 世	249
治 国	255
内 业	262
小 问	274
禁 藏	292
入 国	305
度 地	312
弟子职	325
地 数	333
轻重甲	344

牧 民

本文为《管子》第一篇，专门谈如何治理民众的问题，计有国颂、四维、四顺、士经（十一经）和六亲五法等六项内容。文章认为，治民的首要任务在发展生产，建立维系国家安危的礼义廉耻。治民应当顺应民心，为此必须满足民众的物质、精神两个方面的要求，行政不可欺诈民众，不可做侥幸一时的事情。文章为格言体，风格警策。“仓廩实则知礼节，衣食足则知荣辱”，是文中最精彩的观点。

凡有地牧民者^①，务在四时^②，守在仓廩^③。国多财则远者来^④，地辟举则民留处^⑤；仓廩实则知礼节，衣食足则知荣辱；上服度则六亲固^⑥，四维张则君令行^⑦。故省刑之要在禁文巧^⑧；守国之度在饰四维^⑨；顺民之经在明鬼神^⑩，祇山川，敬宗庙，恭祖旧。不务天时则财不生，不务地利则仓廩不盈。野芜旷则民乃营^⑪，上无量则民乃妄^⑫，文巧不禁则民乃淫^⑬，不璋两原则刑乃繁^⑭，不明鬼神则陋民不悟，不祇山川则威令不闻，不敬宗庙则民乃上校^⑮，不恭祖旧则孝悌不备^⑯。四维不张，国乃灭亡。

右“国颂”^⑰。

注释：

- ①牧民：治理民众，古代将治理国家百姓称为牧民。
- ②四时：春、夏、秋、冬四季，古代政治特别强调治理民众遵循天时，什么季节该做什么都有一定的规矩。
- ③仓廩：仓库。古代仓库储谷物的叫仓，储米的叫廩，此处并无分别。
- ④远者：即远方的民众。能吸引远方的民众来投奔自己，在古代被视为国家政治良好的表现。
- ⑤辟：开辟。举：尽，皆。留：久，即长期停留的意思。
- ⑥上：指在上位者。服度：意思是在上位的人穿戴及所用的器物等不违背规矩。服，服制、器物等。度，合乎法度。六亲：父、母、兄、弟、妻、子。

⑦四维：礼、义、廉、耻，是四种维护国家存在的纲领。维，本义是绳索，后多表达纲领、纲纪之义。

⑧省刑：减少刑法，即减少国家犯罪现象的意思。文巧：又称奇技淫巧，指过分奇巧而无益于实用的制品、物件。

⑨饰：同“飭”，整治。

⑩顺：通“训”，教化民众的意思。明鬼神：向民众表明国家重视鬼神祭祀。古代神道设教，以鬼神祭祀来统一民众意志。

⑪芜旷：荒芜。菅：字当做“荒”，懒惰。

⑫无量：无限量，此处指挥霍无度。

⑬文巧：犹言“搞花样”。文，指过分的纹饰。

⑭不璋：不阻止。璋，当做“障”。两原：两种罪恶的根源，指上面说到的“无量”和“文巧”，两者为社会混乱的本源。原，通“源”。

⑮上校：冒犯、冲撞上级。上，当权者。校，冒犯，忤逆。

⑯孝悌(tì)：古代最基本的人伦，敬奉父亲为孝，恭顺兄长为悌。

⑰右：古人书写从右向左竖行而下，所以称前面的文字为“右”。国颂：国家的根本法条。颂，本义是一种诗体，此处犹如说“格言”。

译文：

凡是拥有土地治理民众的人，最重要的事情在遵从四时保证生产，最关键的职责在使国库充实。国家财富积累得多，远方的人就前来投奔；土地充分开辟，百姓就长居而不会离去；仓库充实，民众就懂得礼节；衣食充足，民众就珍惜荣誉，远离耻辱；在上位者衣着、器物等有法度，百姓的家庭就六亲和睦而稳固；高扬礼义廉耻，君主政令就能推行。所以，

要减少国家的刑罚,关键在禁止奇技淫巧;捍卫国家的法度,在于强化礼义廉耻四大纲领;教化民众的大法,在明示鬼神之神,敬奉山川神灵,敬事宗庙祖先,善待亲戚故旧。不遵从天时,财富就不能生产;不尽量开发地利,国家的储备就不充盈。田野荒芜,百姓就懒惰;在上位奢侈挥霍无度,百姓就胆大妄为;奇技淫巧不加禁绝,百姓就不守法度;不禁绝“奇技淫巧”和“无量”两个祸根,国家就会混乱,刑罚就会繁多;不明示对鬼神的尊重,鄙陋的百姓就不觉悟;不敬山川神灵,国家的权威和命令就难以被百姓知晓;不敬宗庙祖先,百姓就会冒犯在上位的尊贵者;不善待亲戚故旧,孝悌之道就会缺乏。礼义廉耻得不到高扬,国家就会灭亡。

以上为“国颂”的内容。

国有四维^①。一维绝则倾,二维绝则危,三维绝则覆,四维绝则灭。倾可正也,危可安也,覆可起也,灭不可复错也^②。何谓四维?一曰礼,二曰义,三曰廉,四曰耻。礼不逾节,义不自进,廉不蔽恶,耻不从枉^③。故不逾节,则上位安;不自进,则民无巧诈;不蔽恶,则行自全;不从枉,则邪事不生。

右“四维”。

注释:

①维:系物的大绳,引申为维系事物稳固的条件。

②复错:再行改为。错,通“措”,措施。一说“错”为衍字。句